



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN

New Brunswick Branch • Division du Nouveau-Brunswick

**Minutes**  
**Meeting of the Council of the Canadian Bar Association – New Brunswick Branch**  
**February 2, 2017**  
**10:30am**  
**St. John Room**  
**Crown Plaza, Fredericton NB**

**Present:** Ann Whiteway Brown, Q.C., Anne Hébert, Brian Maude, Deloras O'Neill, Fernand de Varennes, Hugh Cameron, Isabel Lavoie Daigle, John B.D. Logan, Justin Robichaud, Kevin Haché, Maya Hamou, Samantha Puchala, Steven D. Christie, Catherine Blomquist, Tina Lagacé-Rivard, Jeff Callaghan, Véronique M. Long, Kimberly Poffenroth, L. Paul Elliot, I. Gerald Levesque, Johanne Thériault, Robert Dysart, René Basque, Q.C., Scott Brittain, Sarina McKinnon, J. André Daigle and David O'Brien, Q.C.

**By Phone:** Danie Roy and Tracy Peters

**Staff:** Denise Cameron, Ginette Little and Ryan Melanson

**Welcome**

Scott A. Brittain welcomes starts the meeting by welcoming all council members. He states that there is a great midwinter 2017 event planned. Scott Brittain Thanks Tina Lagacé-Rivard for planning a great program for Midwinter.

Scott Brittain asks for a motion for adopt the agenda

Motion to adopt the agenda as circulated

**Moved by Brian Maude**

**Seconded by Kim Poffenroth**

**Motion carried**

**Consent Agenda – to be adopted en bloc with one motion and no discussion. Any items that a board member wishes to discuss may be removed from the consent agenda and added below. The rest of the items will be adopted together with one motion.**

Adoption of the minutes of September 22nd, 2016

Reports

- Section Reports

Motion to adopt the consent agenda and the minutes of September 26, 2016.

**Moved by Steven Christie**

**Seconded by Véronique Long**

**Motion carried**

**Remarks by President of CBA, René Basque, Q.C**

Scott Brittain says that he is very proud to be joined by the first Acadian CBA President René Basque, Q.C... He proceeded to turn the floor over to René Basque, Q.C. for his speech. (Please see speech by René Basque, Q.C. attached to minutes)

**Midwinter Meeting 2017 by Tina Lagacé Rivard, Vice President and Chair of Organizing Committee**

Tina Lagacé-Ricard gives a warm welcome to everyone She stated that the number of registrants to the 2017 midwinter is good since we have almost 400 registrations. She indicates that the Midwinter 2017 will begin with the Opening reception will be held at the ale House. Tina Lagacé-Rivard also announces that there is very exciting entertainment lined of for the Midwinter 2017 event. She asserts that, since Midwinter 2017 could not be held in the northern francophone portion of the province due to logistical regions, the entertainment will have a northern flair. Finally, she takes the opportunity to thank the organizing committee and the CBA staff for their hard work and remarks that without their contribution, the midwinter event would not be possible.



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN

New Brunswick Branch • Division du Nouveau-Brunswick

### **Midwinter 2018 discussion led by Justin Robichaud, Treasurer and MW2018 Organizing Chair**

Justin Robichaud highlights the fact that the midwinter has grown in considerable size which makes it logistically difficult to bring it to Moncton. However, he would like to consider different potential options in order to make it logistically possible to have the midwinter 2018 in Moncton, NB. Justin Robichaud presents three options : (1) Put a cap to registrations to accommodate the size of the venue ), (2) cut one of the 4 streams of PD offered and finally (3) modify midwinter programming to return to Saturday afternoon sessions.

Justin asserts that he would like to put every effort into bringing midwinter back to Moncton and would like a committee to look at all options that will allow for Moncton to be host for 2018.

Kimberly Poffenroth: *What about the year that the Cineplex theatre in Moncton was used for the midwinter?*

Justin Robichaud: *It's been converted to a BassProShop now so it cannot be used again.*

Scott Brittain invited and questions and there was nothing raised.

Justin Robichaud maintains that a committee will be formed in case there is any interest and will keep council members informed as to the best option selected among the three mentioned.

### **Professional Development Report by Johanne Thériault, chair**

Johanne Thériault wishes everyone a good morning. She mentions that she believes that the PD program has made a lot of progress over time and that it she believes it has been 8 years that mandatory PD has been in effect. She remarks that the PD committee meets once every year to discuss PD programming and subjects that would be of interest to members among other business. She notes that CBA-NB has created a Video library that features recordings of past PD sessions. The library is in the process of being expanded. She stated that since its inception a month and a half ago, the video library has generated a profit of over \$ 5000. She opines that is has become a source of interest for members and that it is worth continuing efforts to grow the library. She speaks that we require a meeting with l'association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick (AJEFNB) as established in our agreement with the association. Lastly, Johanne thanks the CBA staff for their dedication.

### **Coroner's Act (David O'Brien, Q.C.)**

Scott Brittain Introduces David O'Brien, Q.C. and states that he will speak on the area of law reform and most notably, the Coroner's Act. David O'Brien states that it is a pleasure to be here and says he will speak briefly on the subject. It is stated that the Coroner's Act is a model statute from the perspective of the reign of Queen Victoria. It is a Victorian statute. It should be noted that small political amendments were made during the era of the Shawn Graham Government. However, overall, it has not been touched for a hundred years. The Act in Nova Scotia is similar but has different procedures. David O'Brien, Q.C. states that The Coroner's Act is the most backward law in this province in terms of having meaningful participation and inquests. He articulates that he has been involved with this file for a long time and mentions that this association has taken a position on this issue since the 1990s. He states that it would need to be reviewed from a New Brunswick Perspective where certain parties, depending on the context, have participation and representation in the inquest. David O'Brien, Q.C. explains that this review should not be seen as being critical of coroners or prosecutors who presently maintain the status quo during inquest. It is highlighted by David O'Brien, Q.C. that unlike a particular funding model in Ontario where one can apply for funding for an inquest, we are not asking for funding for lawyers. He asserts that what is needed is meaningful participation, meaningful reform and an overhaul of the statute. David O'Brien, Q.C. mentions that, when he was CBA-NB president, the executive wrote to the David Alward government asking for some form of engagement to work on this issue. Unfortunately, no answer was received. He asks that the council consider a motion asking the government of New Brunswick to look into comprehensive reform of the coroners act. He suggest that the 2009 submission be used and another letter be written to the minister of public safety and justice to see if we get a meaningful response

Scott Brittain: We have discussed this as an executive and we share this view. I can't make a motion but is there someone who would?



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN

New Brunswick Branch • Division du Nouveau-Brunswick

Robert Dysart states that he and John Barry made a motion to the Queen's Bench but the court of appeal hit a roadblock. The whole thing came back to a clause that the manner of the coroner's inquest being held. The legislation prevents us from making change. Robert Dysart states that from what he understood the court felt hamstrung. It is a backstring piece of legislation. It does not affect a huge number of people. It is completely at odds with what happens in other jurisdictions. Justice Richard felt that this could only be done by statutory amendment. Justice Richard explicitly refers to CBA in his decision that CBA should work toward law reform in this. So he certainly highlights that this needs to happen by legislation. We dealt with the CBC after they got in contact with us. They did a story on this and I received an e-mail from a former coroner who lives in British Columbia who was born in New Brunswick and he said that it was so bad in New Brunswick, and that he would be glad to give any support he could

Samantha Puchala: I was wondering why the Provincial government was against it?

David O'Brien, Q.C.: Firstly, there is a financial cost associated with it. Also, coroners are not lawyers by training so if you let a lawyer have standing, they could take it in a direction where they could lose control of the process. Finally, there is a concern that a lawyer could get a headstart in a negligence case where there might be civil negligence in question. I think those are the main concerns from the government.

**Moved by Brian Maude**  
**Seconded by John C. Pappas**  
**Abstention by Kim Poffenroth**

**Motion Carried**

**Canada 150 (Att. Note from Ann Whiteway Brown, Q.C.)**

Ann Whiteway Brown, Q.C. states that she was contacted by a retired colleague from New Brunswick who is a section chair for CBA national. The colleague felt disappointed that CBA National was not doing anything for the Canada's 150<sup>th</sup>. She states that it is not an affront to CBA National. The discussions with the colleague ranged from pro bono work to the importance of putting a human face on lawyers. She states that it was discussed that the profession also involves a contribution to society and communities. Lastly, she states that she would be willing to serve on a committee and states that the above mentioned colleague wants to incorporate people from across the country.

Scott Brittain: I think given the national flavor of this, I think this is maybe this is appropriate to raise this at national council.

Ann Whiteway Brown, Q.C.: I would like to suggest to National Board that NB is supportive of some form recognition of 150.

Motion that NB would support an initiative

**Moved by Samantha Puchala**  
**Seconded by Kim Poffenroth**

**Motion Carried**

**Legal Aid Standards (Att. email from Doug Ferguson)**

Doug Ferguson is director of Legal Aid Studies at University of Western Scott Brittain states that what Doug Ferguson is trying to do is get support from branches who also received letters. He states that his involvement with legal aid is negligible. However, he wanted to know if there were any questions concerning the e-mail.

Samantha Puchala: I know Mr. Ferguson personally and would like to make a motion personally. I think it would be positive to have the branches support for this initiative.

Scott Brittain: are you calling a motion

Samantha Puchala: yes I would



**Moved by Samantha Puchala**  
**Seconded by John Logan**

**Motion Carried**

**Communication Chair Search (Att. description)**

Scott Brittain states that is a search for a Communication Chair since there is a vacancy. At the moment, Justin Robichaud has been serving unofficially as treasurer and communication chair for both. Also, there is also a vacancy on for the chair on Gov. Subcommittee. Scott Brittain expresses that the council would like to put a call to fill those positions.

Denise Cameron states that we will be looking at the stipend and the rethink structure. Re-align our by-laws. There are a lot of practical things that need to be done. Kim Poffenroth loves working with by-laws. Denise Cameron states that CBA-NB will very much miss Kim Poffenroth. Denise states that she Hopes that Kim Poffenroth replacement will be as interested in by-laws and the importance of finding volunteers through word of mouth by members of council to fill existing vacancies.

Kim Poffenroth: It made sounds boring but the work is practical is that you can actually see that the work is getting done. The benefits of being a part of the strategic planning and the Gov. Committee are that you see that tangible results are being made. I'm just stepping down because I have to.

Scott Brittain: It's an interesting opportunity with the rethink and the things that it will be doing. The committee has been less active lately but it will become more so with the rethink as René say and with the motion that was adopted in September. If there is anyone around the table that is interested, please let us know

Samantha Puchala: what is the length of term?

Denise Cameron: it is a 2 year term

Deloras O'Neil: I'm not sure we had communication chairs in the past. I don't know if we can't have communications develop job requirements, because for example, I believe they should be fluent in both languages

Scott Brittain: that's a great suggestion

**CBA NB Bursaries for Université de Moncton (Letters attached)**

Scott Brittain points to a letter that the council received recommending receipt of bursaries for two law students at L'Université de Moncton. University of New Brunswick law students are awarded at a different time.

**Moved by I. Gerald Levesque**  
**Seconded by Samantha Puchala**

**Motion Carried**

**Report Court practices Sub Committee (Danie Roy) (Please see attached)**

Danie Roy states that the committee was created more than 2 years ago and thanks the council members for their contribution to the report. The mandate of the committee was to asses any concern with court practices with the aim of finding greater uniformity across various judicial districts. The committee members received informative, constructive and healthy feedback. All verbal and written comments that were received are recorded and summarized in the report. After discussions with various stakeholders, it was found that it is crucial that the practices differ in various districts but should have some consistency across the board. Danie Roy states that members view this as a way to work efficiently. She states that it is vital that the conversation continues. Finally, she states that the committee will be looking for direction by the council for our next directions.

Scott Brittain: Thank you Danie and thank you for your excellent work

Danie Roy states that she believes that it would be important to read the report and to give a follow-up.



Scott Britain Motions to revisit report

**Moved by Isabel Lavoie Daigle**  
**Seconded by Maya Hamou**

**Motion carried**

**Treasurer's Reports**

Audited Financial Statements for 2015-2016 presented by Tina Lagacé-Rivard

**Moved by Kevin Haché**  
**Seconded by Hugh Cameron**

**Motion carried**

Financial Statements for 2016-2017 to date presented by Justin Robichaud

**Moved by Véronique Long**  
**Seconded by I. Gerald Levesque**

**Motion carried**

**President's Report by Scott Brittain**

Scott Brittain States that there has been few events since the last council meeting. There will be a national board meeting which will take place in the near future. Scott Brittain states that he attended and made remarks at the Q.C. ceremony where Dean Williamson was among the Q.C. recipients.

CBA Connect has been a shifting sand project, in light of the commencement of the pilot projects in the other branches. Scott Brittain explains that the original idea was to have a committee. However, there has been a decision to delay work until there are results from the pilot projects from other branches with which the committee can base their work off of.

Samantha Puchala: during our last meeting, we discussed connect. I wanted to Touch base on the motion

Scott Brittain : At the moment, we have 5 jurisdictions that have pilot projects.

Denise Cameron states that Manitoba branch cautioned that we should wait that their pilot project is implemented and explains that we could use the results of the various pilot projects as a launching pad for our own initiative.

**Past President's Report by Ann Whiteway Brown, Q.C.**

Ann Whiteway Brown, Q.C. mentions the overtures that were made with the judiciary. She states that they never heard back. However, she states that she is certain that Scott Brittain will continue working on the matter. Ann Whiteway Brown, Q.C. also states that she would like to work on the issues facing rural lawyers and asks for expressions of interest. She speaks that she would like to have something substantial in place in the spring coordinated through CBA-NB to work on this issue. Finally, she states that she enjoyed serving on the executive,

Scott Brittain asks if there are any other questions or comments

Kevin Haché: expressed his appreciation that CBA NB was offering reimbursement of registration fees due to the storm that occurred in his region particularly.

**Motion to adjourn**  
**Moved by Scott Brittain**  
**Seconded by Kim Poffenroth.**

**Motion Carried**



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION  
L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN  
New Brunswick Branch • Division du Nouveau-Brunswick

## **Other**

### Lunch

The next council meeting will be June 23<sup>rd</sup>, 2017, in St. Andrew's.





**Procès-verbal**  
**Réunion du Conseil de l'Association du Barreau canadien – Division du Nouveau-Brunswick**  
**2 février 2017**  
**10 h 30**  
**Salle de réunion St. John**  
**Crown Plaza, Fredericton (Nouveau-Brunswick)**

**Présents :** Ann Whiteway Brown, c.r., Anne Hébert, Brian Maude, Deloras O'Neill, Fernand de Varennes, Hugh Cameron, Isabel Lavoie Daigle, John B.D. Logan, Justin Robichaud, Kevin Haché, Maya Hamou, Samantha Puchala, Steven D. Christie, Catherine Blomquist, Tina Lagacé-Rivard, Jeff Callaghan, Véronique M. Long, Kimberly Poffenroth, L. Paul Elliot, I. Gerald Levesque, Johanne Thériault, Robert Dysart, René Basque, c.r., Scott Brittain, Sarina McKinnon, J. André Daigle et David O'Brien, c.r.

**Par téléphone :** Danie Roy et Tracy Peters

**Personnel :** Denise Cameron, Ginette Little et Ryan Melanson

**Mot de bienvenue**

Scott A. Brittain ouvre la réunion en souhaitant la bienvenue à tous les membres du Conseil. Il annonce qu'une réunion hivernale formidable est prévue pour l'hiver 2017 et remercie Tina Lagacé-Rivard pour son travail de programmation.

Scott Brittain demande à quelqu'un de proposer l'adoption de l'ordre du jour.

Motion visant à adopter l'ordre du jour tel qu'il a été diffusé

**Motion présentée par Brian Maude**

**Appuyée par Kim Poffenroth**

**Motion adoptée**

**Points à approuver en bloc** – *Approuvés dans une seule motion et sans discussion. Si un membre souhaite discuter d'un point, celui-ci peut être retiré des résolutions en bloc et ajouté à l'ordre du jour. Les autres points seront alors adoptés par une seule motion.*

Adoption du procès-verbal de la réunion du 22 septembre 2016

Rapports

- Rapports des sections

Motion visant à approuver en bloc les points ci-dessus et le procès-verbal de la réunion du 26 septembre 2016

**Motion présentée par Steven Christie**

**Appuyée par Véronique Long**

**Motion adoptée**

**Allocution du président de l'ABC, René Basque, c.r.**

Scott Brittain se dit très fier d'être accompagné de René Basque, c.r., le premier président acadien de l'ABC. Il cède la parole à M. Basque, qui prononce une allocution. (Voir l'allocution de René Basque, c.r., ci-jointe.)

**Réunion hivernale de 2017 – Tina Lagacé-Rivard, vice-présidente et présidente du comité organisateur**

Tina Lagacé-Rivard accueille chaleureusement tous les membres. Elle indique que la réunion hivernale de 2017 suscite beaucoup d'intérêt : près de 400 personnes se sont inscrites. L'événement débutera par une réception d'ouverture au King St. Ale House. Les participants auront aussi droit à une animation des plus intéressantes. Puisque la réunion hivernale de 2017 ne peut pas avoir lieu dans la région francophone du nord de la province pour des raisons de logistique, l'animation aura une touche nordique. Enfin, M<sup>me</sup> Lagacé-Rivard profite de l'occasion pour souligner le travail du comité organisateur et du personnel de l'ABC, sans que l'événement ne pourrait avoir lieu.



### **Discussion concernant la réunion hivernale de 2018 – Justin Robichaud, trésorier et président du comité organisateur**

Justin Robichaud fait remarquer que la réunion hivernale ayant pris beaucoup d'ampleur, il est devenu difficile de l'organiser à Moncton. Cela dit, il aimerait étudier différentes options pour le faire en 2018. Il en présente trois : 1) limiter le nombre d'inscriptions en fonction de la salle de réception; 2) éliminer l'un des quatre volets de formation continue; et 3) modifier le programme hivernal pour revenir aux séances du samedi après-midi.

M. Robichaud souhaite tout mettre en œuvre pour que la réunion hivernale puisse à nouveau avoir lieu à Moncton, et il aimerait qu'un comité analyse toutes les options qui rendraient cet objectif possible en 2018.

Kimberly Poffenroth : Pourquoi pas le cinéma Cineplex? Il a déjà servi à la réunion hivernale.

Justin Robichaud : Il a été transformé en un magasin Bass Pro Shops; on ne peut donc plus l'utiliser.

Scott Brittain invite les membres à poser des questions. Aucune question n'est soulevée.

Justin Robichaud confirme qu'un comité sera mis sur pied pour les intéressés, et qu'il tiendra les membres du Conseil au courant de l'option retenue parmi les trois mentionnées.

### **Rapport sur la formation continue – Johanne Thériault, présidente**

Johanne Thériault souhaite le bonjour aux participants. Elle mentionne que, selon elle, le programme de formation continue a beaucoup progressé au fil du temps, et que cela fait maintenant huit ans qu'il est obligatoire. Les membres du Comité de formation continue se rencontrent une fois par année, notamment pour discuter de la programmation et des sujets qui pourraient intéresser les membres. M<sup>me</sup> Thériault ajoute que l'ABC-NB a créé un répertoire dans lequel seront conservés les enregistrements vidéo d'anciennes séances de formation. Ce répertoire grandit de plus en plus. Depuis sa création, il y a un mois et demi, il a généré plus de 5 000 \$ de profits. Selon M<sup>me</sup> Thériault, il est devenu un point d'intérêt pour les membres et mérite d'être développé davantage. Il faudrait organiser une réunion avec l'Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick (AJEFNB), comme nous l'avions prévu dans notre entente avec cette association. Pour terminer, M<sup>me</sup> Thériault remercie le personnel de l'ABC de son dévouement.

### **Loi sur les coroners – David O'Brien, c.r.**

Scott Brittain présente David O'Brien, c.r., et annonce que celui-ci va parler du domaine de la réforme du droit, et plus particulièrement de la *Loi sur les coroners*. M. O'Brien se dit heureux d'être ici et indique qu'il sera bref. La *Loi sur les coroners* est réputée être une loi modèle... du règne de la reine Victoria. C'est une loi de l'époque victorienne. Certes, elle a subi de légers ajustements sous le gouvernement de Shawn Graham, mais globalement, elle n'a pas changé en cent ans. La loi analogue en Nouvelle-Écosse est semblable, mais diffère sur le plan des procédures. David O'Brien, c.r., affirme que la *Loi sur les coroners* est la plus rétrograde de la province au regard des enquêtes et de la participation concrète à celles-ci. Il explique qu'il travaille sur le dossier depuis longtemps, et que l'Association affiche sa position sur le sujet depuis les années 1990. Selon lui, il faut réexaminer – d'un point de vue néo-brunswickois – la question de permettre, selon le contexte, à certaines parties de participer aux enquêtes des coroners et d'y être représentées. Ce réexamen, dit-il, ne doit pas être vu comme une critique envers les coroners et procureurs qui maintiennent actuellement le *statu quo*. Il fait remarquer que, contrairement à un certain modèle ontarien permettant d'obtenir du financement pour enquête de coroner, nous ne demandons pas ici un financement pour les avocats et avocates. Ce qu'il faut, affirme M. O'Brien, c'est une participation concrète, une vraie réforme, et une refonte de la *Loi*. Il mentionne qu'à l'époque où il présidait l'ABC-NB, la direction avait écrit au gouvernement de David Alward pour lui demander de s'engager à régler la question. Malheureusement, elle n'a jamais reçu de réponse. M. O'Brien invite le Conseil à considérer l'adoption d'une motion pour exhorter le gouvernement du Nouveau-Brunswick à étudier une réforme complète de la *Loi sur les coroners*. Il propose de réutiliser le mémoire de 2009 et d'écrire une nouvelle lettre au ministre de la Justice et de la Sécurité publique pour voir si sa réponse serait favorable.

Scott Brittain : Nous en avons discuté à la direction et nous approuvons le projet. Je ne peux pas présenter une motion, mais peut-être que quelqu'un d'autre voudra le faire?





Robert Dysart rapporte que John Barry et lui ont présenté une motion à la Cour du Banc de la Reine, mais que la Cour d'appel a frappé un mur : tout s'est joué autour d'une clause sur la manière dont l'enquête d'un coroner doit se dérouler. La loi nous empêche d'apporter des changements. Selon ce qu'a compris M. Dysart, la Cour s'est retrouvée coincée. C'est une loi d'arrière-plan. Elle ne touche pas grand monde, mais elle est en totale contradiction avec les lois de toutes les autres provinces. Le juge Richard était d'avis que seule une modification législative ferait changer les choses. Il a explicitement mentionné l'ABC dans son jugement, suggérant que celle-ci devrait œuvrer à réformer le droit sur la question. Il a certainement souligné que cela devra se faire par voie législative. M. Dysart rapporte : des gens de la CBC nous ont approchés, et nous avons traité avec eux. Ils ont fait un reportage, après quoi j'ai reçu un courriel d'un ex-coroner qui est né ici, mais qui a déménagé en Colombie-Britannique. Il a dit que la situation au Nouveau-Brunswick était vraiment terrible et qu'il serait heureux de nous aider autant qu'il le pourrait.

Samantha Puchala : Je me demandais : pourquoi le gouvernement provincial était-il contre la réforme?

David O'Brien, c.r. : Tout d'abord, parce que cela entraînerait des coûts. De plus, les coroners n'ont pas une formation de juriste; si on accorde à un avocat la capacité d'agir dans un dossier, celui-ci pourrait aiguiller les procédures dans une autre direction et faire perdre le contrôle au coroner. Enfin, il y a la crainte que l'avocat puisse prendre une longueur d'avance dans les affaires de possible négligence civile. Ce sont, je crois, les principales réserves du gouvernement.

**Motion présentée par Brian Maude**  
**Appuyée par John C. Pappas**  
**Abstention par Kim Poffenroth**

**Motion adoptée**

**150<sup>e</sup> du Canada (p. j. : note d'Ann Whiteway Brown, c.r.)**

Ann Whiteway Brown, c.r., révèle qu'elle a reçu un message d'un collègue retraité du Nouveau-Brunswick qui préside une section nationale. Celui-ci lui s'est dit déçu que l'ABC nationale ne fasse rien de spécial à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du pays. Elle ajoute que cela ne se veut pas une diatribe contre l'Association nationale. Son collègue et elle ont discuté du bénévolat, de l'importance de donner un visage humain à la profession, et du fait que le travail d'avocat, c'est aussi d'apporter une contribution à la société et aux collectivités. Elle se dit ouverte à siéger à un comité, et précise que son collègue souhaite que des gens de partout au pays participent.

Scott Brittain : Je crois qu'étant donné le caractère pancanadien de la chose, le mieux serait de présenter la question au Conseil national.

Ann Whiteway Brown, c.r. : J'aimerais faire savoir au Conseil national que la division du Nouveau-Brunswick serait en faveur d'une forme de reconnaissance du 150<sup>e</sup>.

Motion stipulant que l'ABC-NB appuierait une telle initiative :

**Motion présentée par Samantha Puchala**  
**Appuyée par Kim Poffenroth**

**Motion adoptée**

**Normes de l'aide juridique (p. j. : courriel de Doug Ferguson)**

Scott Brittain relate que Doug Ferguson, directeur des études en aide juridique de l'Université Western, essaie de rallier le soutien des divisions, lesquelles ont aussi reçu des lettres. Il admet que sa participation aux travaux sur l'aide juridique est négligeable, mais voudrait savoir s'il y a des questions concernant le courriel.

Samantha Puchala : Je connais M. Ferguson personnellement et je voudrais déposer moi-même une motion. Je crois qu'il serait bien que les divisions appuient l'initiative.

Scott Brittain : Vous présentez la motion?

Samantha Puchala : Oui, c'est bien ça.



**Motion présentée par Samantha Puchala  
Appuyée par John Logan**

**Motion adoptée**

**Recherche d'un président ou d'une présidente des Communications (p. j. : description)**

Scott Brittain annonce que la division est à la recherche de candidats à la présidence des Communications, le poste étant actuellement vacant. Pour le moment, c'est Justin Robichaud qui assume la charge de trésorier et, de façon non officielle, celle de président des Communications. Le siège de la présidence du sous-comité sur la gouvernance est aussi à pourvoir. Scott Brittain exprime le désir du Conseil qu'un appel de candidatures soit lancé pour ces postes.

Denise Cameron dit que l'on réexaminera la rémunération et la structure de l'initiative Repenser l'ABC. Le réalignement des règlements, aussi. Il y a beaucoup de travail pratique à faire. M<sup>me</sup> Cameron affirme que Kim Poffenroth, qui adore plancher sur les règlements, manquera énormément à l'ABC-NB. Elle dit espérer que la personne qui lui succédera partagera la même passion, et souligne qu'il est important que le Conseil trouve par le bouche-à-oreille des volontaires pour occuper les sièges vacants.

Kim Poffenroth : Je sais que mon travail peut sembler ennuyant de prime abord, mais il est concret – on peut réellement voir ce qui a été accompli. Ce qui est bien lorsqu'on prend part à la planification stratégique et au comité de gouvernance, c'est qu'on voit le résultat tangible de ses actions. Je ne me retire que parce que j'y suis obligée.

Scott Brittain : Les choses vont devenir très intéressantes avec l'initiative de Repenser l'ABC et ce qui en découlera. Le comité n'a pas été des plus actifs dernièrement, mais cela va changer avec Repenser, comme René le disait, et avec la motion adoptée en septembre. Si ça intéresse l'un de vous, n'hésitez pas à vous manifester.

Samantha Puchala : Quelle est la durée du mandat?

Denise Cameron : C'est un mandat de deux ans.

Deloras O'Neil : Je ne suis pas certaine que le poste de président ou présidente des Communications existait par le passé. Je ne sais pas si les Communications pourraient établir un profil recherché? Par exemple, il me semble que la personne retenue devrait être bilingue.

Scott Brittain : Excellente suggestion.

**Bourses de l'ABC-NB pour l'Université de Moncton (p. j. : lettres)**

Scott Brittain attire l'attention de l'assemblée sur une lettre envoyée au Conseil qui recommande d'accorder une bourse à deux étudiants en droit à l'Université de Moncton. (Les étudiants de l'Université du Nouveau-Brunswick ne reçoivent pas leurs bourses en même temps.)

**Motion présentée par I. Gérald Lévesque  
Appuyée par Samantha Puchala**

**Motion adoptée**

**Rapport du sous-comité sur les pratiques des tribunaux – Danie Roy (voir la p. j.)**

Danie Roy rappelle que le comité a été fondé il y a de cela plus de deux ans, et remercie les membres du Conseil pour leur contribution au rapport. Le comité avait pour mandat de se pencher sur les pratiques critiquables des tribunaux dans le but d'arriver à une plus grande uniformité entre les divers districts judiciaires. Ses membres ont reçu une rétroaction informative, constructive et positive. Tous les commentaires oraux ou écrits ont été compilés, et le rapport en fait la synthèse. Il ressort des discussions avec les divers intervenants qu'il est crucial que les pratiques diffèrent d'un district à l'autre, mais qu'elles devraient présenter un certain degré d'uniformité global. Danie Roy affirme que les membres voient là une méthode de travail efficace, et qu'il est impératif de poursuivre la conversation. Elle ajoute que le comité attend du Conseil qu'il l'oriente pour la suite des choses.



Scott Brittain : Merci Danie, et merci pour votre excellent travail.

Danie Roy soutient qu'il serait important de lire le rapport et d'y donner suite.

Scott Brittain demande une motion pour faire un retour sur le rapport.

**Motion présentée par Isabel Lavoie Daigle  
Appuyée par Maya Hamou**

**Motion adoptée**

**Rapport du trésorier**

Tina Lagacé-Rivard présente les états financiers vérifiés de 2015-2016.

**Motion présentée par Kevin Haché  
Appuyée par Hugh Cameron**

**Motion adoptée**

Justin Robichaud présente les états financiers de l'année financière en cours (2016-2017).

**Motion présentée par Véronique Long  
Appuyée par I. Gérald Lévesque**

**Motion adoptée**

**Rapport du président – Scott Brittain**

Scott Brittain observe qu'il s'est passé peu de choses depuis la dernière réunion du Conseil, mais qu'une assemblée du Conseil national se tiendra sous peu. Il relate qu'il a assisté à la cérémonie d'assermentation des nouveaux conseillers de la Reine, dont faisait partie Dean Williamson, et y a prononcé une allocution.

Connect ABC a été un projet changeant, à voir les débuts des projets pilotes dans les autres divisions. Scott Brittain explique qu'à l'origine, on pensait établir un comité, mais qu'on a plutôt décidé d'attendre les résultats de ces projets pilotes pour que le comité puisse partir de là.

Samantha Puchala : Nous avons discuté du projet Connect lors de la dernière réunion; je voulais demander des nouvelles de la motion.

Scott Brittain : Pour le moment, cinq divisions mènent chacun un projet pilote.

Denise Cameron rapporte que la division du Manitoba a conseillé d'attendre que son propre projet ait été mis en œuvre; elle explique que nous pourrions tirer des leçons de tous les projets pilotes en vue du lancement de notre propre initiative.

**Rapport de la présidente sortante – Ann Whiteway Brown, c.r.**

Ann Whiteway Brown, c.r., mentionne que des démarches ont été entamées auprès de la magistrature, mais que celle-ci n'a donné aucune réponse. Elle est cependant convaincue que Scott Brittain poursuivra le travail. Elle indique également qu'elle aimerait s'attaquer aux problèmes que connaissent les juristes en milieu rural, et demande aux intéressés de se manifester : elle voudrait que des mesures substantielles et coordonnées par l'ABC-NB soient en place au printemps pour traiter la question. Elle conclut en disant qu'elle a aimé faire partie de la direction.

Scott Brittain demande si quelqu'un a des questions ou des commentaires.

Kevin Haché se dit reconnaissant que l'ABC-NB ait offert de rembourser les frais d'inscription aux membres touchés par la tempête qui a sévi dans sa région.



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION  
L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN  
New Brunswick Branch • Division du Nouveau-Brunswick

**Motion d'ajournement présentée par Scott Brittain  
Appuyée par Kim Poffenroth**

**Motion adoptée**

**Autres affaires**

Déjeuner

La prochaine réunion du Conseil se tiendra à St. Andrews le 23 juin 2017.